

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Юлии Александровны Магеры

«Роль образов европейской художественной культуры в японской манге», представленной на соискание ученой степени кандидата культурологии по специальности 5.10.1 – Теория и история культуры, искусства

Японская манга благодаря жанровому разнообразию пользуется популярностью широкого круга читателей всех возрастов и завоевывает поклонников во всем мире, становясь проводником культуры Японии за рубежом. Вместе с тем видимая доступность манги для зарубежного читателя, в частности, узнаваемость заимствованных из европейской культуры образцов, органично вплетенных в систему японской образности, обманчива. Отсюда следует актуальность данного исследования для понимания недостаточно изученной сложности процессов социокультурного трансфера, а также новизна авторского подхода к заявленной тематике. Способы обращения с образами европейской художественной культуры в японской манге описываются автором на основе трех стратегий интертекстуальности, проясняющей стилеобразующую специфику самой манги, показывается, как образы европейской художественной культуры, с одной стороны, способствуют закреплению специфических черт манги, а с другой – выражают в скрытой форме протест, эскапистские тенденции, иронию, переинтерпретацию семантики. Кроме того, глубокое проникновение в предмет помогает по-новому открыть некоторые страницы европейской классики (в частности, экранизации Л. Висконти новеллы Т. Манна «Смерть в Венеции»).

Автор концентрируется на вопросах авторских стратегий рецепции образов европейской художественной культуры в японской манге и тех ролей, которые эти образы приобретают в процессе творческой переработки в японских

комиксах (на примерах манги с 1947 года – времени создания повествовательной моногатари-манги – по настоящее время). Для анализа привлечены наиболее репрезентативные работы известных мастеров манги, причем одним из важных критериев отбора послужила жанровая принадлежность манги, в том числе подростковая, где, как отмечается диссертантом, различные цитаты обыгрываются более тонко и включаются в пространство японского комикса почти без всяких дополнительных пояснений, что затрудняет процесс узнавания образов и требует от читателя особой эрудированности.

В автореферате отмечается стержневая методологическая основа данной работы, прежде всего опора на концепции отечественных и зарубежных семиотиков, в том числе концепция Ю.М. Лотмана, в которой усложняется понятие «текста» как дважды закодированной системы (естественный язык и язык культуры), которая помогла проследить процессы социокультурного трансфера образов, возрастание внутренней семиотической неоднородности при переходе произведения из одного контекста в другой. Методология дополняется понятийным аппаратом западных и японских теоретиков, необходимым для анализа компонентов манги, их систематизации и описания переноса значений символов манги на образы европейской художественной культуры.

Прослеживая на конкретных примерах основные направления, по которым вербальные и графические образы из западноевропейской художественной культуры интегрируются в творчество авторов манги послевоенного периода, автор приходит к заключению о наследовании манги восточных и западных элементов, заложившем предпосылки для сложной гибридной эстетики манги, выводящей персонажей японского комикса далеко за пределы художественной культуры Японии.

Результаты диссертации были представлены на международных научных и научно-практических конференциях, научных семинарах и круглых столах

(НИУ ВШЭ, РГГУ, ВШЭ СПб, университет Рюоку в г. Киото) за период с 2020 по 2023 гг. Публикации автора в журналах из перечня ВАК полностью соответствуют содержанию диссертационной работы и отражают его основные положения.

Автореферат отражает основные положения и содержание диссертации Юлии Александровны Магеры «Роль образов европейской художественной культуры в японской манге», что соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842.

Автор диссертации «Роль образов европейской художественной культуры в японской манге» Юлия Александровна Магера заслуживает присвоения ей ученой степени кандидата культурологии по специальности 5.10.1 – Теория и история культуры, искусства.

Цыркун Нина Александровна

Доктор искусствоведения

Главный научный сотрудник

кафедры кино и современного искусства


Российского государственного гуманитарного университета,

125047, Москва, Миусская площадь, д. 6

Researcher ID: AFT-2358-2022

ORCID:0000-0002-6723-5870

e-mail: tsyrkun@mail.ru

 (Цыркун Н.А.)

16.01.24



ЗАБЕРЯЮ
УТВЕРЖАЮ
ТОЛСТЫХ Н.Н.